

Edmundston
États financiers consolidés résumés
au 31 décembre 2013

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés résumés	2 - 3
États financiers consolidés résumés	
Statistiques	4
État consolidé des résultats et excédent accumulé	5
État consolidé de la situation financière	6 - 7
État consolidé de la variation de la dette nette	8
Notes complémentaires	9 - 11
Annexes	12 - 18



Raymond Chabot Grant Thornton

L'instinct de la croissance^{MC}

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés résumés

Raymond Chabot Grant Thornton
507, rue Victoria
Edmundston (Nouveau-Brunswick)
E3V 2K9

Monsieur le Maire et Membres du Conseil
Edmundston

Téléphone : (506) 739-1144
Télécopieur : (506) 739-1145
www.rcgt.com

Les états financiers consolidés résumés ci-joints de la ville d'Edmundston et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013, l'état consolidé des résultats et excédent accumulé et l'état consolidé de la variation de la dette nette pour l'exercice terminé à cette date, sont tirés des états financiers consolidés audités. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers consolidés dans notre rapport daté du 20 mai 2014.

Ces états financiers consolidés résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par le Ministère des Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick. La lecture des états financiers consolidés résumés ne saurait, par conséquent, remplacer la lecture des états financiers consolidés audités de la ville d'Edmundston.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers consolidés audités conformément aux informations contenues dans les états financiers consolidés audités. La direction a choisi de présenter les états consolidés de la situation financière, des résultats et de la variation de la dette nette.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en oeuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA 810), "Mission visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés".

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés résumés tirés des états financiers consolidés audités de la ville d'Edmundston et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2013 constitue un résumé fidèle de ces états financiers consolidés, conformément aux critères établis par la direction.

Autre point

Ces états financiers consolidés résumés, qui n'ont pas été établis et qui n'avaient pas à être établis, selon les Normes comptables canadienne pour le secteur public sont fournis uniquement à titre d'information et pour être utilisés par les administrateurs de la ville d'Edmundston. Ces états financiers consolidés résumés ne sont pas destinés à être utilisés, et ne doivent pas l'être, à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été établis.

Raymond Chabot Grant Thornton, SENCRL

Comptables agréés

Edmundston
Le 20 mai 2014

Edmundston Statistiques

	2013	2012
RATIOS DES FRAIS DE SERVICE DE LA DETTE		
Général		
Edmundston	17,66 %	16,93 %
Villes du Nouveau-Brunswick <i>Groupe B</i>	14,82 % *	14,82 %
Municipalités du Nouveau-Brunswick	11,30 % *	11,30 %
Eau et égout	22,29 %	22,92 %
Utilité électrique	13,14 %	12,27 %
TAUX DE TAXES		
Général		
Edmundston - Zone 1	1.6350 \$	1.6250 \$
Edmundston - Zone 2 - Saint-Jacques	1.5061 \$	1.4211 \$
Edmundston - Zone 3 - Saint-Basile	1.6128 \$	1.5867 \$
Edmundston - Zone 4 - Verret	1.6350 \$	1.6250 \$
Edmundston - Zone 5 - DSL Madawaska	1.4379 \$	1.3579 \$
Villes du Nouveau-Brunswick <i>Groupe B</i>	1.6928 \$	1.6449 \$
Municipalités du Nouveau-Brunswick	1.5156 \$ *	1.5156 \$
Eau et égout		
Edmundston	670 \$	670 \$
Ville du Nouveau-Brunswick <i>Groupe B</i>	705.50 \$	705.50 \$
Municipalités du Nouveau-Brunswick	526.28 \$ *	526.28 \$

* Les taux de 2012 ont été utilisés pour fins de comparaison étant donné que ceux de 2013 n'étaient pas disponibles au moment de la présentation.

Edmundston

État consolidé des résultats et excédent accumulé

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	2013		2012
	Budget	Réel	Réel
	(non audité)		
	\$	\$	\$
Revenus			
Mandat d'impôts fonciers	20 769 096	20 769 096	20 136 787
Prestations de services à d'autres gouvernements (Page 12)	595 192	726 978	717 394
Ventes de services, amendes et autres revenus (Page 12)	3 013 403	3 180 059	2 573 274
Subventions sans condition	2 576 981	2 576 976	2 584 913
Autres transferts gouvernementaux	95 581	3 455 276	5 248 994
Autres revenus propres sources (Page 12)	837 608	1 290 837	1 036 874
Contributions des entrepreneurs et autres organismes		1 422 227	399 232
Frais aux usagers - Eau et égouts	5 425 070	5 372 568	5 415 098
Ventes utilité électrique - Distribution	26 757 973	27 893 739	22 381 163
Ventes utilité électrique - Génération	3 022 000	2 488 809	2 634 478
Revenus d'intérêts	58 469	102 952	101 186
	63 151 373	69 279 517	63 229 393
Dépenses (Pages 13 - 18)			
Services d'administration générale	2 878 232	2 895 504	3 210 609
Services de protection	8 464 376	8 324 307	8 366 544
Services de transport	8 656 726	8 697 285	8 782 363
Services d'hygiène	699 023	740 515	608 583
Services de développement économique	1 125 668	1 098 867	1 021 281
Services récréatifs et culturels	5 413 045	4 881 311	4 749 428
Aéroport	288 063	365 705	318 103
Approvisionnement en eau et évacuation des eaux usées	6 668 311	6 208 167	6 181 278
Utilité électrique - Distribution	27 724 120	28 169 609	22 391 919
Utilité électrique - Génération	2 411 079	2 976 152	2 200 926
Transfert du fonds de réserve général d'immobilisations au fonds général de capital			(700 000)
Perte (gain) sur disposition d'immobilisations corporelles		3 437 061	(917 121)
	64 328 643	67 794 483	56 213 913
Excédent (déficit) de l'année (note 2)	(1 177 270)	1 485 034	7 015 480
Excédent accumulé au début de l'année		62 328 356	55 312 876
Excédent accumulé à la fin de l'année		63 813 390	62 328 356

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Edmundston
État consolidé de la situation financière
 au 31 décembre 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	5 451 578	4 719 306
Dépôt à terme, 1,55 % (1,4 % et 1,6 % au 31 décembre 2012)	25 606	28 576
Comptes à recevoir		
Général	5 946 269	5 500 839
Gouvernement fédéral et ses agences	524 535	1 982 220
Province du Nouveau-Brunswick	880 081	601 547
Dépôt de sécurité		2 000 000
	<u>12 828 069</u>	<u>14 832 488</u>
PASSIFS		
Emprunts bancaires	8 529 041	9 420 000
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	6 162 516	6 748 324
Retenues de garantie	191 580	1 846 155
Revenus différés	955 847	10 216 484
Débitures	64 110 000	65 907 000
Dettes à long terme	17 569 821	18 200 402
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	80 181	105 151
Congés de maladie	3 678 000	3 735 000
Obligations découlant du régime de retraite	7 060 655	6 890 133
	<u>108 337 641</u>	<u>123 068 649</u>
DETTE NETTE	<u>(95 509 572)</u>	<u>(108 236 161)</u>

Edmundston
État consolidé de la situation financière
 au 31 décembre 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	\$	\$
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations corporelles (note 1)	262 799 483	265 702 245
Amortissement cumulé (note 1)	<u>(105 902 109)</u>	<u>(97 172 522)</u>
	<u>156 897 374</u>	<u>168 529 723</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	303 034	293 034
Amortissement cumulé	<u>(114 651)</u>	<u>(94 275)</u>
	<u>188 383</u>	<u>198 759</u>
Stocks de fournitures	2 115 185	1 739 496
Frais payés d'avance	<u>122 020</u>	<u>96 539</u>
	<u>2 237 205</u>	<u>1 836 035</u>
	<u>159 322 962</u>	<u>170 564 517</u>
EXCÉDENT ACCUMULÉ	<u>63 813 390</u>	<u>62 328 356</u>

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,



Maire



Trésorier

Edmundston

État consolidé de la variation de la dette nette

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	\$	\$
Excédent pour l'année	<u>1 485 034</u>	<u>7 015 480</u>
Actifs en construction au début	15 175 044	4 869 058
Actifs en construction à la fin	(2 008 030)	(15 175 044)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(21 253 325)	(30 811 318)
Produits de la cession d'immobilisations corporelles	7 101 849	1 710 345
Amortissement des immobilisations corporelles	9 179 750	7 309 023
Perte (gain) sur disposition d'immobilisations corporelles	3 437 061	(917 121)
Acquisition de biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	(10 000)	(14 365)
Amortissement des biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	<u>20 376</u>	<u>21 286</u>
	<u>11 642 725</u>	<u>(33 008 136)</u>
Acquisition de stocks de fournitures	(2 115 185)	(1 739 496)
Consommation des stocks de fournitures	1 739 496	1 652 563
Acquisition des charges payées d'avance	(122 020)	(96 539)
Utilisation des charges payées d'avance	<u>96 539</u>	<u>162 755</u>
	<u>(401 170)</u>	<u>(20 717)</u>
Diminution (augmentation) de la dette nette	12 726 589	(26 013 373)
Dette nette au début de l'exercice	<u>(108 236 161)</u>	<u>(82 222 788)</u>
Dette nette à la fin de l'exercice	<u><u>(95 509 572)</u></u>	<u><u>(108 236 161)</u></u>

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2013

1 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Coût	Terrains		Améliorations foncières		Bâtiments	Véhicules	Outillage et matériel	Installations de traitement	Installations électriques	Routes, rues, trottoirs, caniveaux et réseau eau et égouts	Actifs en construction	Total 2013	Total 2012
	\$	\$	\$	\$									
Solde d'ouverture	6 785 709	7 380 679	37 532 966	7 552 180	7 443 043	9 780 557	62 187 312	111 864 755	265 702 245	225 786 436			
Acquisitions nettes de l'exercice	572 837	2 225 586	14 133 293	904 469	639 424	219 354	265 293	2 293 069	967 691	22 221 016			
Dispositions de l'exercice	(149 377)	(308 167)	(10 111 418)	(419 566)	(545)				(14 134 705)	(23 459 584)			
Solde de fermeture	7 209 169	9 298 098	41 554 841	8 037 083	8 081 922	9 999 911	62 452 605	114 157 824	2 008 030	265 702 245			
Amortissement accumulé													
Solde d'ouverture		2 354 946	13 220 138	3 717 396	3 941 081	5 791 416	7 311 713	60 835 831	97 172 521	90 271 770			
Amortissement de l'exercice		456 760	1 403 082	386 766	743 344	325 780	2 281 397	3 582 621	9 179 750	7 309 023			
Amortissement accumulé sur dispositions		(94 541)		(355 327)	(294)				(450 162)	(408 271)			
Solde de fermeture		2 717 165	14 623 220	3 748 835	4 684 131	6 117 196	9 593 110	64 418 452	105 902 109	97 172 522			
Valeur nette des immobilisations corporelles	7 209 169	6 580 933	26 931 621	4 288 248	3 397 791	3 882 715	52 859 495	49 739 372	156 897 374	168 529 723			
Composé de:													
Fonds général	5 281 951	5 381 718	25 464 532	3 254 088	1 668 339	3 882 715	52 859 495	32 251 853	73 629 676	83 863 419			
Fonds eau et égouts	1 141 922	912 084	98 543	287 191	933 633			17 487 519	66 412	25 174 553			
Fonds utilité électrique	772 896	31 236	1 224 619	722 940	491 450				1 614 423	59 115 534			
Fonds réserve	12 400	255 895	143 927	24 029	304 369				12 400	12 400			
Entités contrôlées	7 209 169	6 580 933	26 931 621	4 288 248	3 397 791	3 882 715	52 859 495	49 739 372	2 008 030	168 529 723			

Les bâtiments incluent des oeuvres d'arts d'un montant de 190 234 \$ (190 234 \$ au 31 décembre 2012) qui ne sont pas amortissables.

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2013

2 - CONCILIATION DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'ANNÉE

	Fonctionnement Général	Capital Général	Fonctionnement Eau et égouts	Capital Eau et égouts	Fonctionnement Électrique	Capital Électrique	Réserves	Entités contrôlées	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Excédent (déficit) pour l'année	5 512 690	(3 629 491)	1 098 399	(1 774 671)	2 526 071	(2 563 248)	37 572	277 712	1 485 034
Ajustement à l'excédent (déficit) annuel pour le financement requis									
Excédent d'avant dernière année	4 750		5 962		36 453				47 165
Transferts de fonds									
Fonds de fonctionnement général au fonds de fonctionnement eau et égouts	(536 820)		536 820						
Fonds de fonctionnement général au fonds de capital général	(177 886)	177 886							
Fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de capital eau et égouts			(371 935)	371 935					
Fonds de fonctionnement utilité électrique au fonds de capital utilité électrique					(100 000)	100 000			
Fonds de fonctionnement général au fonds de réserve	(335 000)						335 000		
Fonds de fonctionnement général au fonds de réserve de capital général	(64 000)						64 000		
Fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve fonctionnement eau et égouts			(50 000)				50 000		
Fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve de capital eau et égouts			(50 000)				50 000		
Fonds de fonctionnement utilité électrique au fonds de réserve de capital utilité électrique					(100 000)		100 000		
Remboursements du principal des dettes à long terme	(3 580 000)	3 580 000	(1 089 000)	1 089 000	(2 320 792)	2 320 792			
Provision pour obligation découlant du régime de retraite	89 748		35 899		44 874				170 521
Provision pour congés de maladies courus	(645 791)		(65 687)		(38 396)				(749 874)
Contributions aux entités contrôlées	(248 678)							248 678	
Dépenses d'amortissement		4 725 208		1 815 816		2 561 746			9 102 770
Total d'ajustements à l'excédent (déficit) de l'année	(5 493 677)	8 483 094	(1 047 941)	3 276 751	(2 477 861)	4 982 538	599 000	248 678	8 570 582
Excédent des fonds pour l'année	19 013	4 853 603	50 458	1 502 080	48 210	2 419 290	636 572	526 390	10 055 616

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2013

3 - ÉTAT DES RÉSERVES

	Réserve		Réserve		Réserve		Réserve		Réserve		Réserve		Réserve	
	Réserve Fonctionnement Général	Réserve Capital général	Réserve Fonctionnement Eau et égouts	Réserve Capital Eau et égouts	Réserve Fonctionnement Utilité électrique	Réserve Capital Utilité électrique	Réserve Fonctionnement Utilité électrique	Réserve Capital Utilité électrique	Réserve Fonctionnement Utilité électrique	Réserve Capital Utilité électrique	Total 2013	Total 2012		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Actifs														
Encaisse	576 598	1 344 626	50 043	581 460	1 078 799	382 297	4 013 823	3 377 250						
Terrain d'utilité publique	576 598	1 344 626	50 043	593 860	1 078 799	382 297	4 026 223	12 400						
Excédent accumulé	576 598	1 344 626	50 043	593 860	1 078 799	382 297	4 026 223	3 389 650						
Revenus														
Intérêts	2 905	13 955	43	5 811	11 710	3 149	37 573	38 795						
Transferts inter-fonds	335 000	64 000	50 000	50 000		100 000	599 000	330 500						
Excédent pour l'année	337 905	77 955	50 043	55 811	11 710	103 149	636 573	369 295						

Edmundston

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	<u>Budget (non audité) \$</u>	<u>2013 Réal \$</u>	<u>2012 Réal \$</u>
PRESTATIONS DE SERVICES À D'AUTRES GOUVERNEMENTS			
Province du Nouveau-Brunswick			
Incendies - Zone 1 - Edmundston	54 000	63 644	73 486
Incendies - Zone 2 - Saint-Jacques	45 768	53 387	46 607
Incendies - Zone 3 - Saint-Basile	48 256	60 780	50 490
Police	105 554	183 035	175 817
Transport	341 614	366 132	370 994
	<u>595 192</u>	<u>726 978</u>	<u>717 394</u>
VENTES DE SERVICES, AMENDES ET AUTRES REVENUS			
Centre communication	388 066	367 249	344 100
Arénas	285 763	305 248	289 910
Pavillon sportif	645 007	370 819	240 526
Golf	865 490	940 461	809 079
Services récréatifs	19 540	19 477	28 362
Services culturels	66 070	48 349	62 066
Frais de services	43 000	43 195	30 068
Location d'équipement	402 270	380 215	353 934
Licences, permis et amendes	93 000	201 271	93 929
Vente et location d'équipement	205 197	304 129	321 300
Secrétariat à la Jeunesse		26 748	
Centre des arts		172 898	
	<u>3 013 403</u>	<u>3 180 059</u>	<u>2 573 274</u>
AUTRES REVENUS PROPRES SOURCES			
Autres revenus	106 733	499 817	75 055
Autres revenus - Police	309 808	279 416	294 707
Autres revenus - Services d'eau et d'égout	44 100	63 379	55 072
Voirie	320 000	389 888	540 824
Loyer - Bâtiments	14 417	18 458	15 445
Services administratifs	4 000	4 173	9 184
Épuration et écoulement	25 550	25 550	25 550
Services techniques	13 000	10 156	21 037
	<u>837 608</u>	<u>1 290 837</u>	<u>1 036 874</u>

Edmundston

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	2013		2012
	Budget (non audité)	Réel	Réel
	\$	\$	\$
SERVICES - ADMINISTRATION GÉNÉRALE			
Législative			
Maire	48 715	43 684	45 119
Conseillers	60 920	39 660	75 495
Autres frais législatifs	58 861	61 080	76 594
	<u>168 496</u>	<u>144 424</u>	<u>197 208</u>
Administration			
Administration	280 801	251 259	353 923
Secrétaire municipal	60 303	53 995	74 033
Trésorerie	510 880	497 761	706 381
Tourisme	155 000	155 592	105 602
Personnel	237 099	324 963	296 883
Immeubles à bureaux	664 593	643 565	592 659
Informatique	90 043	90 606	83 648
Agents d'arrêtés	57 455	42 322	54 963
Secrétariat à la Jeunesse	49 809	92 687	
Amortissement des immobilisations corporelles	483 877	483 877	465 758
Frais de débenture	51 500	44 413	68 377
Intérêts sur dettes à long terme	68 376	63 012	84 977
Mauvaises créances		7 028	126 197
	<u>2 709 736</u>	<u>2 751 080</u>	<u>3 013 401</u>
	<u>2 878 232</u>	<u>2 895 504</u>	<u>3 210 609</u>

Edmundston

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	2013		2012
	Budget (non audité)	Réel	Réel
	\$	\$	\$
SERVICES DE PROTECTION			
Centre 911	954 178	980 383	901 076
Service de police			
Administration	445 709	432 450	394 596
Lutte contre la criminalité	3 246 671	3 182 844	3 271 042
Circulation	57 571	52 496	56 649
Poste et bâtiments	401 310	406 061	394 382
Véhicules	220 210	183 471	205 409
Contrôle des animaux	15 900	13 072	14 909
Geôlier	30 832	21 752	27 601
Service des mesures d'urgences	2 759	1 134	3 788
Intérêts sur dettes à long terme	411 385	411 385	394 477
Amortissement des immobilisations corporelles	659 995	659 995	655 760
	<u>5 492 342</u>	<u>5 364 660</u>	<u>5 418 613</u>
Protection contre les incendies			
Zone 1 - Edmundston			
Administration	203 135	247 536	179 832
Lutte contre les incendies	957 423	889 227	1 106 444
Brigade d'incendies	63 520	40 650	37 942
Prévention	78 835	77 333	81 084
Poste et bâtiments	80 660	83 740	82 474
Véhicules	43 762	53 662	42 848
Amortissement des immobilisations corporelles	209 083	209 083	162 846
Intérêts sur dettes à long terme	20 035	20 035	19 801
	<u>1 656 453</u>	<u>1 621 266</u>	<u>1 713 271</u>
Zone 2 - Saint-Jacques			
Lutte contre les incendies	135 540	136 021	123 431
Poste et bâtiments	21 168	21 168	21 168
	<u>156 708</u>	<u>157 189</u>	<u>144 599</u>
Zone 3 - Saint-Basile			
Lutte contre les incendies	180 279	176 228	164 405
Poste et bâtiments	10 776	10 937	10 936
	<u>191 055</u>	<u>187 165</u>	<u>175 341</u>
Zone 4 - Verret			
Lutte contre les incendies	13 640	13 644	13 644
	<u>8 464 376</u>	<u>8 324 307</u>	<u>8 366 544</u>

Edmundston

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	2013		2012
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
SERVICES DE TRANSPORT			
Administration - Transport routier	660 476	856 247	662 599
Entretien des rues - Été	1 764 615	1 912 005	1 704 855
Entretien des rues - Hiver	1 718 872	1 552 676	1 737 630
Aménagement paysager	334 803	314 174	387 852
Trottoirs	26 073	45 837	26 857
Égouts pluviaux	256 975	176 673	181 665
Éclairage des rues	570 953	535 390	603 950
Circulation	230 769	177 997	207 203
Stationnement		35 733	
Autres	9 350	6 713	12 998
Amortissement des immobilisations corporelles	2 624 335	2 624 335	2 793 358
Intérêts sur dettes à long terme	459 505	459 505	463 396
	8 656 726	8 697 285	8 782 363
SERVICES D'HYGIÈNE			
Collecte, transport et enfouissement	698 126	739 618	607 441
Intérêts sur dettes à long terme	592	592	1 142
Amortissement des immobilisations corporelles	305	305	
	699 023	740 515	608 583
SERVICES DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE			
Services d'urbanisme et développement urbain	346 566	344 928	84 815
Parc industriel	22 665	16 699	22 224
Commission industrielle	25 000	25 000	154 997
Commission d'urbanisme	426 146	426 147	425 743
Ingénierie	206 102	186 904	226 999
Amortissement des immobilisations corporelles	12 624	12 624	11 360
Intérêts sur dettes à long terme	86 565	86 565	95 143
	1 125 668	1 098 867	1 021 281

Edmundston

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	2013		2012
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
SERVICES RÉCRÉATIFS ET CULTURELS			
Administration	603 166	588 627	724 258
Services rendus à d'autres organismes	15 290		14 960
Sports	1 042 396	865 970	718 806
Arénas	527 211	547 105	522 276
Parcs et terrains de jeux	781 568	722 462	756 299
Socioculturel	376 691	316 091	293 678
Bibliothèque	137 811	103 981	162 629
Golf	851 697	669 342	879 548
Centre des arts	84 500	97 962	
Amortissement des immobilisations corporelles	825 110	825 110	573 465
Intérêts sur dettes à long terme	167 605	144 661	103 509
	5 413 045	4 881 311	4 749 428
AÉROPORTS			
Frais des opérations	280 828	358 470	310 868
Amortissement des immobilisations corporelles	7 235	7 235	7 235
	288 063	365 705	318 103

Edmundston

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	2013		2012
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
APPROVISIONNEMENT EN EAU ET ÉVACUATION DES EAUX USÉES			
Approvisionnement en eau			
Administration	499 724	502 557	504 096
Facturation et perception	101 141	104 596	95 678
Force motrice et pompage	417 290	344 454	405 719
Purification et traitement	174 062	155 172	140 404
Transmission et distribution	1 583 232	1 348 956	1 448 271
Amortissement des immobilisations corporelles	829 137	829 137	726 294
Frais bancaires	6 000	5 828	5 784
Intérêts sur dettes à court terme	36 865	5 634	11 524
Frais de débenture	12 360	3 465	1 585
Intérêts sur dettes à long terme	140 336	146 287	155 925
Escomptes	33 600	31 451	35 335
Mauvaises créances	1 000		6 470
	3 834 747	3 477 537	3 537 085
Raccordement et évacuation des eaux usées			
Administration	332 344	344 446	341 453
Facturation et perception	67 428	69 731	61 488
Épuration et écoulement	309 092	359 725	288 843
Raccordement et écoulement	628 948	520 831	633 671
Station de levage	306 437	274 839	294 472
Pré-traitement	26 907	24 867	23 435
Amortissement des immobilisations corporelles	986 679	986 679	826 967
Frais bancaires	3 680	3 885	3 856
Intérêts sur dettes à court terme	24 575	3 756	7 683
Frais de débenture	8 240	2 879	505
Intérêts sur dettes à long terme	138 234	138 992	157 508
Mauvaises créances	1 000		4 313
	2 833 564	2 730 630	2 644 194
	6 668 311	6 208 167	6 181 279

Edmundston

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013

	<u>Budget</u> <u>(non audité)</u> \$	<u>2013</u> Réal \$	<u>2012</u> Réal \$
UTILITÉS ÉLECTRIQUES			
Utilité électrique - Distribution			
Achat d'énergie	21 420 837	22 126 369	17 672 090
Administration	210 116	238 489	225 228
Distribution	1 781 163	1 507 772	1 337 566
Frais de gestion	1 766 617	1 825 624	1 858 452
Gestion et planification	128 099	128 275	144 433
Mise en marché et service à la clientèle	85 040	40 898	20 338
Électrométrie	189 454	160 578	152 878
Amortissement des immobilisations corporelles	1 792 116	1 792 116	348 308
Intérêts sur dettes à court terme	50 056	56 572	59 176
Frais de débenture	10 300	1 137	6 796
Intérêts sur dettes à long terme	260 322	254 824	551 478
Mauvaises créances	30 000	36 955	15 176
	<u>27 724 120</u>	<u>28 169 609</u>	<u>22 391 919</u>
Utilité électrique - Génération			
Administration	34 623	23 555	33 294
Frais de gestion	222 513	227 428	69 368
Gestion et planification	85 399	82 063	64 185
Opérations	484 292	378 478	408 613
Électrométrie	10 636	10 645	5 448
Lignes	26 790	29 812	28 979
Amortissement des immobilisations corporelles	769 630	769 630	758 958
Intérêts sur dettes à court terme	45 000	60 655	97 414
Frais de débenture	10 300		44 201
Intérêts sur dettes à long terme	721 896	1 393 886	690 466
	<u>2 411 079</u>	<u>2 976 152</u>	<u>2 200 926</u>
	<u>30 135 199</u>	<u>31 145 761</u>	<u>24 592 845</u>